

# INDIANHEAD

SINCE 1963/ HEADQUARTERS, CAMP HUMPHREYS, REPUBLIC OF KOREA/ JULY 2021 /VOL. 58, ISSUE. 07, NO. 693





**T**HE INDIANHEAD MAGAZINE IS AN AUTHORIZED PUBLICATION FOR MEMBERS OF THE DEPARTMENT OF DEFENSE.

EDITORIAL CONTENT IS THE RESPONSIBILITY OF THE SECOND INFANTRY DIVISION/ROK-U.S. COMBINED DIVISION PUBLIC AFFAIRS OFFICE.

IT IS PARTLY PRINTED IN KOREAN FOR USE BY THE SOLDIERS OF THE ROKA ALLIES.

THE CONTENTS OF THIS MAGAZINE ARE NOT

NECESSARILY THE OFFICIAL VIEWS OF, OR ENDORSED BY, THE U.S. GOVERNMENT OR THE DEPARTMENT OF THE ARMY.

THE INDIANHEAD MAGAZINE IS PUBLISHED AT CAMP HUMPHREYS, REPUBLIC OF KOREA, AND CONTAINS PUBLIC AFFAIRS PRODUCTS FOR 2ID/RUCD SOLDIERS ON THE KOREAN PENINSULA.

INDIVIDUALS CAN SUBMIT ARTICLES BY THE FOLLOWING MEANS:  
EMAIL: 2IDKOC@GMAIL.COM;

MAIL: EAID-SPA, 2ND INFANTRY DIVISION, UNIT 15041, APO, AP 96271-5236 / ATTN: INDIANHEAD OR VISIT THE 2ID/RUCD PUBLIC AFFAIRS OFFICE LOCATED IN BUILDING 6500.

TO ARRANGE FOR COVERAGE OF AN EVENT, CALL DSN AT (315) 756-7559.

WWW.2ID.KOREA.ARMY.MIL  
FOLLOW US ON FACEBOOK, TWITTER AND INSTAGRAM

## THE INDIANHEAD MAGAZINE PUBLICATION STAFF

Maj. Gen. David A. Lesperance  
Commanding General - 2ID/RUCD

Command Sgt. Maj. Shawn F. Carns  
Division Command Sergeant Major - 2ID/RUCD

Lt. Col. Ryan M. Donald  
Public Affairs Officer / ryan.m.donald2.mil@mail.mil

Maj. Mayra E. Lopez-Nanez  
Public Affairs Deputy / mayra.e.lopeznanez.mil@mail.mil

Maj. Lee, Kyung-A  
ROK Public Affairs Deputy

Master Sgt. Erick O. Ritterby  
Public Affairs NCOIC / erick.o.ritterby.mil@mail.mil

Staff Sgt. Adriana M. Diaz Brown  
Operations NCO / adriana.m.diazbrown.mil@mail.mil

Staff Sgt. Cody J. Harding  
Command Information Manager

KSgt. Choi, Phil Gyu  
Editor-in-Chief

KPfc. Hwang, Yong Ha  
Korean Side Editor

KPfc. Cho, Jung Hyun  
Assistant Editor

Pfc. Kade Bowers  
Writer / Photographer

Pak, Chin U  
Photographer

Yun, Songho  
Videographer





# CONTENTS

- 01 FRONT AND BACK COVER PHOTOS
- 02 LEADER'S CORNER: DCSM
- 03 SEND US YOUR BEST SHOT
- 04 PHOTO OF THE MONTH
- 05 WARRIORS ON THE STREET
- 07 BULLDOG BRIGADE RETURNS TO KOREA
- 09 SOLDIERS LEARN HOW TO INTERVENE IN SHARP SCENARIOS
- 11 11TH ENGINEER BATTALION  
CHANGE OF COMMAND
- 13 4TH OF JULY
- 14 KOREAN CONSTITUTION DAY
- 15 CHOSUN CULTURE POST: BUSAN
- 17 KOREAN CINEMA REVIEW: #ALIVE
- 18 OUTLOOK: AUGUST





KATUSAs are getting ready to board the CH-47 Chinook helicopter at Camp Humphreys. 2nd Combat Aviation Brigade Soldiers wore their gear and made sure everyone had their safety belts on to fly.  
(U.S. Army photo by KSgt. Choi, Phil Gyu)



On July 22, the Chinook is the Army's heavy-lift cargo helicopter, which supports combat and other critical operations. Through this experience, KATUSAs gained a better understanding of the 2nd Infantry Division's aerial operations.  
(U.S. Army photo by KPfc. Cho, Jung hyun)



# SHAWN F. CARNS

Division Command Sergeant Major



You hear senior leaders and veterans talk about, “It was tougher back in the day.” This kind of thinking is backwards or downstream. You cannot control the past or the future, but you can control the present. Your actions right now affect your future. The Army has always changed, and it will continue to change, to adapt. It is called progression.

Many Soldiers know how to game the system to get out of stuff they do not want to do because promotions are automatic at the lower ranks. Soldiers get away with it because leaders allow them. You have tools to help you hold your Soldiers accountable such as counseling or denying reenlistment.

Face-to-face communication is the key to solving problems. Communication is 75% more effective when it's face-to-face. That means you are not effective as a leader if you are only communicating through technology.

You have an opportunity to make a lasting impact on your squad and create value among your subordinates and peers. You must grab this opportunity and own it. Give guidance and expectations to your Soldiers. Hold them accountable for success and failure.

It is all a mindset. If you think positive, it will be positive. Think positively to change your picture of success. Do not see an immovable obstacle; instead be the unstoppable force that can go through the obstacle.



# ***Send Us Your Best Shot***



***Best shot of the month is printed on this page*** ➡

# Your photo will go here!

Every month we will select the best photo.

It could be a photo of anything related to the 2nd Infantry Division.

Compose your shot in portrait or landscape mode, and get creative!

Send your photo to the 2ID PAO email located below with a caption of what the photo is about and your credits (ex. Name).

Email: [2idkoc@gmail.com](mailto:2idkoc@gmail.com)



# Warriors on the Street

What is the most challenging thing for you about PCSing in the Army?



**Pvt. Jon Vargas**

*15Q, Tactical Airspace Intergration System Operator / Blountsville, Alabama / 2nd Infantry Division/RUCD, C3 air, Headquarters Service Company, Headquarters and Headquarters Battalion*

Getting used to everything at the new post. Specifically, meeting the new people and new battle buddies is hard to adjust for me. I built friendships at my former duty station.

(U.S. Army photo by KPfc. Hwang, Yong Ha)



**2nd Lt. Bryan Kim**

*25A, Platoon Leader / Tenafly New Jersey / 2nd Infantry Division/RUCD, Signal, Intelligence, and Sustainment Company, Headquarters and Headquarters Battalion*

The most challenging things about PCSing for me are probably settling down, fighting with your rhythm, getting in to the routines and finding the place to bring my furniture, equipment, and everything of mine.

(U.S. Army photo by KPfc. Hwang, Yong Ha)



**Capt. Lawrence Hummel**

*90A, Operations OIC / Flint, Michigan / 2nd Infantry Division/RUCD, C4, Signal, Intelligence, and Sustainment Company, Headquarters and Headquarters Battalion*

It would be the lack of engagement in the sponsorship. Sponsorship means that when you go out, you meet the new person who will be coming in, take care of him/her and make sure to complete in-processing for them.

(U.S. Army photo by KPfc. Hwang, Yong Ha)



**Spc. Patrick Campbell**

*68W, Healthcare Specialist / Essex, Vermont / 2nd Infantry Division/RUCD, Medics, Headquarters Service Company, Headquarters and Headquarters Battalion*

It's my first OCONUS duty station. Someone who is coming from the other side of the world would have no idea where to go and who to see. Being in a foreign country that not everybody knows can be a little challenging for us.

(U.S. Army photo by KPfc. Hwang, Yong Ha)





**Cpl. Jason Mcallister**

*68W, Medical Supply NCO / Tallahassee, Florida  
/ 2nd Infantry Division/RUCD, Headquarters  
Service Company, Headquarters and  
Headquarters Battalion*

Finding the way around the new base that you are not familiar with is a challenging part of PCSing. In a new location, trying to find places and services you need is difficult.

(U.S. Army photo by KPfc. Cho, Jung Hyun)

**Staff Sgt. Donald Moore**

*15T, UH-60 Blackhawk Maintainer / Sneads,  
Florida / 2nd Infantry Division/RUCD,  
Headquarters Service Company, 2nd Combat  
Aviation Brigade*

I believe the toughest part of PCSing is the transition for the children. They have to leave the environment that they get comfortable in every two or three years, and it is harder for the children to adapt to completely new surroundings than for adults.

(U.S. Army photo by KPfc. Cho, Jung Hyun)



**Pvt. Taurean Parker**

*68W, Clinic Medic / Fayetteville, North Carolina  
/ 2nd Infantry Division/RUCD, Headquarters  
Service Company, Headquarters and  
Headquarters Battalion*

For me, the time zone change from transitioning is tough. Coming from Texas to Camp Humphreys, the 14-hour time difference was not an easy one.

(U.S. Army photo by KPfc. Cho, Jung Hyun)

**Capt. Marc Samland**

*12A, Battalion CUOPS OIC/ Monterey, California  
/ 2nd Infantry Division/RUCD, Headquarters  
Service Company, 11th Engineer Battalion*

The most challenging part of PCSing is saying goodbye to your friends, community and every work relationship that you have developed. Putting yourself in a brand new place with new people, new job expectations and a new way of life. The transition is never easy no matter how many times you do it.

(U.S. Army photo by KPfc. Cho, Jung Hyun)





# Bulldog Brigade returns to Korea



CAMP CASEY, Republic of Korea - The 3rd Armored Brigade Combat Team "Bulldog," 1st Armored Division assumed responsibility as the rotational armored brigade combat team during a transfer-of-authority ceremony Monday, July 12.

Bulldog Soldiers and equipment have been flowing in to the Republic of Korea since June of this year to start their nine-month rotation. Bulldog brigade replaced 1st Armored Brigade Combat Team "Raiders First," 3rd Infantry Division, who has served in Korea as a rotational armored brigade combat team from October 2020 to July 2021.

The transfer of authority ceremony, officiated by Maj. Gen. David A. Lesperance, commanding general of 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, was the last step in the transition between the two rotational brigades.

"This symbolic transfer of authority is not insignificant," said Lesperance. "When we look at the idea of transitioning from a permanently assigned brigade combat team to a rotational one, that was not an easy decision to make, for the United States of America, Republic of Korea, Army and Governmental Allies."

The Bulldog brigade's deployment is the Army's tenth brigade rotation to the Republic of Korea. However, it's a historic occurrence since it's the first

1st Armored Division unit to serve on the Korean Peninsula.

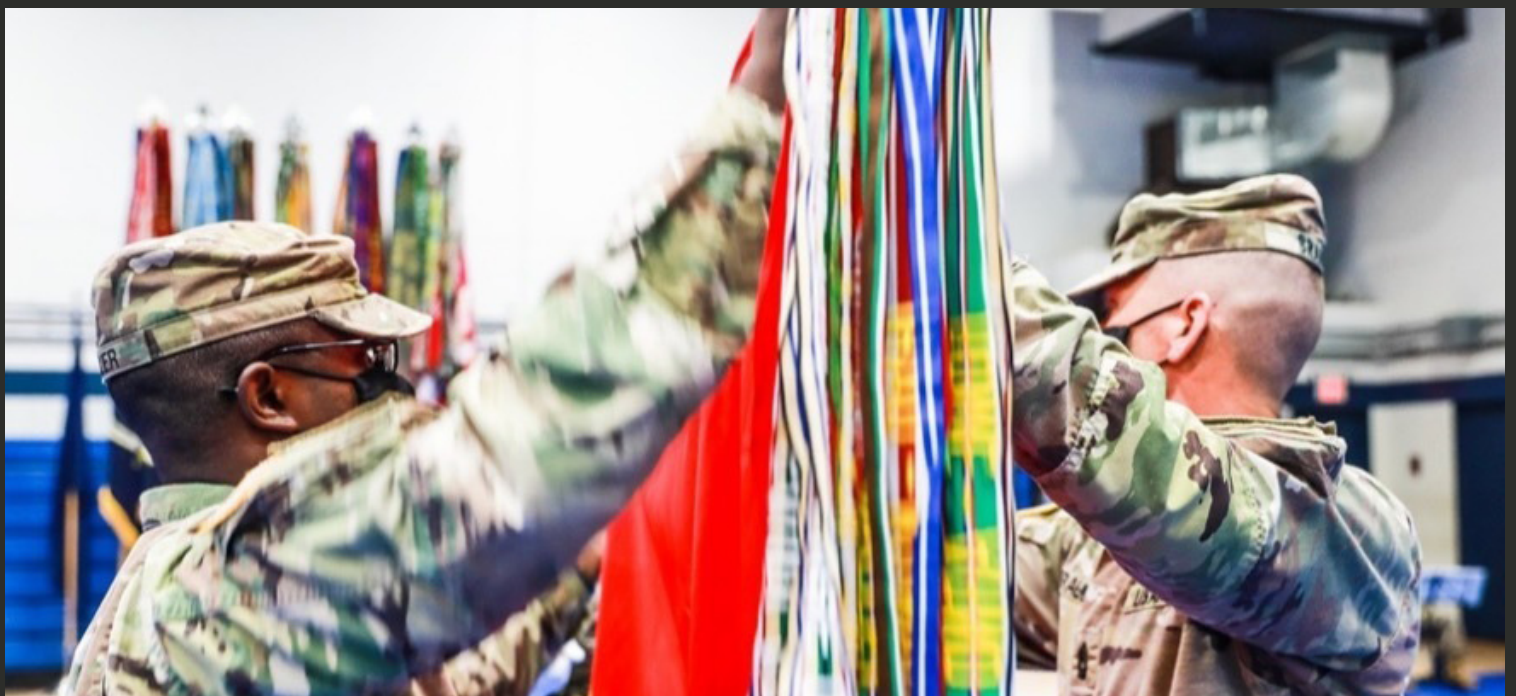
"We are replacing a fine formation," said Col. Jabari Miller, commander of the 3rd ABCT. "I guarantee that we will maintain the high standards of performance, conduct and partnership that the Raiders have demonstrated over their nine month deployment."

The Bulldog brigade will provide the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division with a fully trained unit during their time in Korea. Soldiers from Bulldog brigade will also have the opportunity to work with their ROK Army counterparts to increase interoperability between each other.

"We are eager and honored to further strengthen the close relationship with our Korean partners as we go together and solidify this ironclad alliance," said Miller

Story by  
Staff Sgt. Alon Humphrey  
3rd Armored Brigade Combat Team







# Soldiers Learn How to Intervene in SHARP Scenarios



U.S. Army Cpl. Wesley McKinney talks about the training he just received by completing the Intervention Skills Interactive Training Exercise. The IS-STX covered how to properly intervene in a real life situation according to guidelines set by the U.S. Army's Sexual Harassment Assault Response Prevention program. (U.S. Army photo by Pfc. Kade Bowers)

CAMP HUMPHREYS, Republic of Korea — Soldiers from the 2nd Infantry Division came together to engage in the Intervention Skills Situational Training Exercise for the U.S. Army's Sexual Harassment Assault Response Prevention program July 13-16. SHARP professionals from Fort Sam Houston, Texas hosted the training, which involved situational role-play to educate the attendees and build their skills and confidence to intervene in harmful situations.

"The goal of the Intervention Skills Situational Training Exercise is to really immerse the participants in the scenario-based vignettes that resemble real-life instances that they may find themselves in," said Nykita Riley, the regional health command central SHARP program manager for Fort Sam Houston.

The IS-STX is a form of SHARP training that places its participants in simulations of real-world scenarios in order to better prepare them to provide assistance if needed. The scenarios that are used range from defusing a situation at a bar to helping someone in a barracks room.

"This is real life, hands-on training, even though we're

not touching people in these scenarios, they're able to role-play and act out these instances and recognize ways they could have intervened or ways they could do better," said Riley. "There is about 10 minutes of classroom time, but the bulk of the training is the actual role-play."

Riley stated the contents of these exercises are extensive and comprehensive, and that she believes that this type of training proves beneficial to helping train Soldiers to better handle situations involving SHARP.

"They're really learning a lot. According to them they've gotten a lot out of this," said Riley. "This is better than any other SHARP training they have had before, so they have told us."

U.S. Army Cpl. Wesley McKinney, a boat operator with the 814th Multi Role Bridge Company, was one of the attendants at the training. McKinney believes that this course will give people proper tools to act when presented with such a situation in real life.

"There's a lot of people that will say 'I didn't know



what to do at the time', but being able to go through this and see the situation and what could have happened differently, I believe will make it a lot easier for individuals in real life," said McKinney. "When it becomes an actual event, they'll know what to do."

McKinney also felt that the environment set by the training was also conducive to the learning outcomes. "I also feel that an intimate environment like this allows individuals to really come out about their events and their trauma, and be able to open up new pathways for themselves in the future," said McKinney.

While this training might use different methods from typical SHARP training, McKinney felt that the material from this training will remain with everyone who attended for quite some time.

"I have always felt that things involving stimulation and theater have always had a more emotional feeling towards it," said McKinney. "When you can link things to feelings, they stay with you for the rest of your life, way more than just a PowerPoint."

Story by  
Pfc. Kade Bowers  
2nd Infantry Division/  
ROK-US Combined Division





# 11th Engineer Battalion Change of Command

CAMP HUMPHREYS, Republic of Korea - Lt. Col. Robert E. Dion Jr., the outgoing commander for the 11th Engineer Battalion, 2nd Infantry Division Sustainment Brigade, passed the unit colors to Lt. Col. Micheal D. Kieser during a change of command ceremony on Robertson Parade Field on July 14, 2021.

Dion led the 11th Engineer Battalion since August 2019. During his time in command, the 55th Mobility Augmentation Company fired live mine-clearing line charges for the first time since activating on the peninsula; the 630th Clearance Company cleared an area within the Joint Security Area of explosive hazards; and the 814th Multi-Role Bridging Company executed multiple wet gap-crossing exercises.

“Rob, your team has met the missions laid out from USFK, 8th Army, and 2ID,” said Col. Robin W. Montgomery, commander of the 2nd Infantry Division Sustainment Brigade. “You’ve exceeded our expectations every time.”

“The best memory I will have is hearing about the great accomplishments of the 917 Soldiers and KATUSAs in this battalion today,” said Dion. “Because, after all, they are the ones that executed all of the great missions this battalion gets credit for.”

Dion and his family are headed to the Pentagon next.

Kieser enlisted in the U.S. Army in 2000 and was commissioned as an engineer in 2003 from Officer Candidate School. He most recently held the position as Deputy Chief of the Plans and Operations Branch at the USFK Engineer Directorate.

Kieser and his wife of 20 years have two kids.

“To all of the Soldiers, leaders, and KATUSAs of the 11th Engineer Battalion, serving with you is the highest honor of my professional career,” said Kieser. “I couldn’t ask for a better unit or mission.” As the only Echelons Above Brigade engineer battalion in the Republic of Korea, the 11th Engineer Battalion, nicknamed Jungle Cats, possess a unique engineer capability. It’s one of the two largest battalions on the peninsula, and it plays a critical role in some of USFK’s most complex missions.

Story by  
2nd Lt. Hejunnan Zhang  
Capt. Marc Samland  
11th Engineer Battalion







# 4<sup>TH</sup> OF JULY

245th Birthday

## CAMP Humphreys





2021.07.17

# 73<sup>rd</sup> KOREAN CONSTITUTION DAY

*“ The Republic of Korea  
shall be a democratic republic.  
The sovereignty of the Republic of Korea  
shall reside in the people,  
and all state authority  
shall emanate from the people. ”*





Chosun Culture Post of the Month

## East Coast Summer Resort

## SOKCHO

These days, when I get tired of high temperatures and humid air, I think of blue seas or cool river streams in a wooded valley. Among the numerous summer resorts in the Korean peninsula, my recommendation is Sokcho City, located in the East coast, Gangwon-do Province. Sokcho City is located in a peaceful environment between the mountains and the sea. To the west of the city is Seoraksan National Park, one of the top 100 most famous mountains in Korea selected by the Korea Forest Service. In the center of the city are Yeongnangho Lake and Cheongcho Lake, which boast outstanding scenery.

Sokcho is a city with various charms. Abai Village began as a refugee village when displaced people from the North fled to Sokcho during the war. At that time, refugees thought they could return home in a few months, so they built makeshift houses and fished in the sea to earn a living. The village became permanent after the truce.

Two types of food are unique to Abai Village: Squid sundae and Hamheung cold noodles. Sundae is the Korean sausage. In other regions, the dish is steamed with glass noodles and clotted blood from the small intestines of pigs. Since pigs were rare in coastal areas, the locals made sundae from fish in the winter and squid in the summer. Squid sundae has many vegetables, and it is a local delicacy.

Hamheung cold noodles were named after the displaced people of Hamgyeong-do Province, who

settled in Sokcho. The potato starch noodles are served with sliced raw fish on top and cold beef bone broth mixed with spices. In Sokcho, Pollack is used instead of Sole as raw fish because of Sole's rarity and it's strong fishy smell. Pollack sashimi is made through the process of salt, vinegar, and sugar. Hamheung cold noodles includes pear, cucumber, beef, boiled egg, and radish kimchi as garnish.

If you are considering the sea or mountains for a summer vacation, Sokcho has both. You can hike Mt. Seorak, where more than a thousand species of plants and animals live, including Asiatic black bears and otters. You can enjoy surfing the waves at Sokcho Beach, and you can experience the unique culture of the local people and food.

Story by  
KPfc. Hwang, Yong Ha  
2nd Infantry division/  
ROK-US Combined Division



Sokcho Beach



source: blog.naver



source: blog.naver



source: blog.naver

Hanjeong-magi (fried fish cakes)

Hanheung cold noodles



## Intro to Korean Cinema

## #Alive

The movie #Alive, directed by Cho Il-Hyung, is a zombie film we can relate to and not just another zombie apocalypse flick.

Jun-woo (played by Yoo Ah In) is an ordinary young man who habitually plays video games until late at night and dreams of becoming a YouTuber. One morning he wakes up late and realizes that he is home alone. His parents left him a note saying, "There is not much to eat, so go grocery shopping," and Jun-woo goes back to playing games as usual.

Soon he realizes that people on the internet keep talking about a movie-like scene unfolding outside, so he decides to check it out. As he looks out the balcony, the neighborhood, which was peaceful until a moment ago, has become a bloody mess. At the same time, he notices his father's last text message saying, "Stay alive!" before all internet and phone services crash.

Survivors Jun-woo and Yu-bin (played by Park Shin Hye) are helpless characters who choose to be isolated at home without taking bold moves. A majority of zombie apocalypse films show their main characters massacring zombies in a variety of methods, but the main characters of #Alive strive to adapt to their isolated daily lives. They are ordinary individuals who lack physical strength, survival skills and strategic knowledge.

The movie focuses on depicting the loneliness these characters experience and what it means to be truly alive. At first, the

two characters live in isolation, and it is not the lack of water or food that makes it difficult but the feeling of loneliness. Then, they discover the existence of each other, realizing that they are no longer alone. Realizing that there is someone else alive gives the characters a great amount of courage and strength to accomplish bigger goals.

It is easy to relate to the characters of the film as ordinary people who lack zombie-fighting skills. It makes you wonder what you would do in that situation. It resonates because we all know that feeling of isolation since the pandemic outbreak.

The initial title for the film was Alone, but it was later changed to #Alive. Director Cho Il Hyung thought that the new title better reflected the main message of his film - two can survive together, but not alone. Just as COVID-19 has isolated each of us, we should remember that we are stronger together.

Story by  
KPfc. Cho, Jung Hyun  
2nd Infantry Division/  
ROK-US Combined Division



source: Netflix



# AUGUST OUTLOOK

- 01** Framing Studio (Basic Orientation)  
Learn the art of frame making and glass fitting.
- 04** MarkerSpace Open Lab  
Join us for fun S.T.E.A.M activities!
- 05** Ping Pong Tournament @ Warrior Zone  
\$5 entry fee. Prize for 1st place.
- 13** Smash Fest  
Practice to win!
- 15** Woodworking Safety and Orientation  
Register for this orientation to use the Wood Shop at the Arts & Crafts Center!
- 17** Appreciation Meal @ McGinnis Warrior Zone  
Enjoy FREE boxed meal provided by the Gary Sinise Foundation!
- 27** 3D Printing Orientation (Ages 18 and older)  
Learn how to use the 3D Printing Lab!
- 31** Tuesday Family and Friends Night  
Are you bored? Nothing fun planned for Tuesday night? Head over to Downtown Lanes and take Tuesday night off!

The above schedule is tentative. For the latest information, visit Humphreys Family and Morale, Welfare and Recreation (MWR - QR code on the right).

\*All participants are required to adhere to the current HPCON measures, which includes wearing a mask and / or practicing social distancing.





2021년 07월 호

제 58권, 제 07호, 통권 제 693호

# 인디언헤드

THE INDIANHEAD MAGAZINE / KOREAN EDITION





# 인디언헤드

## THE INDIANHEAD MAGAZINE

2021년 07월 호 / 제 58권, 제 07호, 통권 제 693호

제2 보병 사단장  
데이비드 A. 레스퍼런스

공보 부참모  
소령 마이라 E. 로페즈 나니에즈

공보관  
김현석

한국군 지원단 지역 대장  
중령 김영목

공보 부참모  
소령 이경아

보도작가  
박진우

공보 참모  
중령 라이언 M. 도널드

공보 행정관  
상사 에릭 O. 리터비

카투사 총 편집장  
병장 최필규

한글판 편집장  
일병 황용하

한글판 부편집장  
일병 조정현

인디언헤드지는 미 제 2 보병사단/한미연합사단을 위해 사단 공보 참모처에서 발행하는 미 국방성 공인신문입니다.

인디언헤드지는 일성 인쇄소에서 월간지로 발행 및 배포 됩니다.

잡지의 내용은 미 육군의 의견을 대변하지 않으며, 미 국방부의 공식적인 견해와 다를 수 있습니다.

기사 관련 문의 / 이메일:

2idkoc@gmail.com

미 제 2 보병사단/한미연합사단 공보 참모처:

EAID-SPA, 2ND INFANTRY DIVISION  
UNIT 15041, APO, AP 96271-5236  
ATTN: INDIANHEAD

BUILDING 6500

취재 요청은 DSN (315) 756-7559 으로 전화 바랍니다.

공식 홈페이지

<https://www.2id.korea.army.mil/>

페이스북:

<https://www.facebook.com/pg/2IDKorea/>

인스타그램:

<https://www.instagram.com/2ndinfantrydivision/>

트위터:

<https://www.twitter.com/2infdiv/>



# CONTENTS

인디언헤드

2021년 07월 호 / 제 58 권, 제 07호, 통권 제 693호

- 01 LETTER FROM THE EDITORS
- 02 이달의 사진들
- 03 미 제11공병대대 대대장 이취임
- 05 미 제1기갑사단 제3기갑여단전투단 권한 이양
- 07 CHOSUN CULTURE POST
- 08 LEADER'S CORNER





# INDIANHEAD

THE LAST BILINGUAL DIVISION PRODUCTION MAGAZINE

**이**번 인디언헤드 7월호는 1000명이 넘는 수도권 감염확산으로 코로나 시작 후 유례없는 확진자 수를 매일 갱신하는 상황 가운데 발행하게 되었습니다. 방역당국은 최소 8월 초까지 이러한 상황이 유행할 것이라고 예측하는 가운데, 중앙재난안전대책본부는 '코로나 4차 유행'에 들어섰다고 선언했습니다. 정부는 대통령 주재 긴급회의를 개최하며 모든 방역 역량과 행정력을 집중하여 총력전을 펼치기로 했습니다.

이러한 바이러스 확산 추세는 주한미군 내에서도 나타나고 있습니다. 주한미군사령부 대변인은 지난 5일부터 7일 사이에 장병과 가족 등 주한미군 관계자 37명이 확진 판정을 받았다고 밝혔습니다. 이에 캠프 험프리스 내 방역 수칙이 강화되었고 한국군 또한 외출, 휴가 등 부대 밖 이동을 제한하며 확산세를 꺾기 위한 방역 강화에 만전을 기하고 있습니다.

코로나19와의 사투 속에서도 주한미군 곳곳에서 새로운 시작을 알리고 있습니다. 지난 2일 서욱 국방부 장관과 존 아퀴리노 미 인도-태평양 사령관이 주관한 주한미군사령관 이취임식에서 폴 라캐머러 미 육군 대장이 신임 한미연합사령관 겸 주한미군사령관으로 취임하였습니다. 라캐머러 사령관은 한미동맹을 동북아 지역 안정과 안보의 근간으로 평가하며 즉각 전투준비태세를 갖춰 전투역량을 유지하겠다는 뜻을 밝혔습니다.

변화된 리더십 아래 미군 장병들과 카투사들은 확고한 안보태세확립과 연합전투력 증강을 위해 각자의 위치에서 노력하고 있습니다. 오는 8월에는 한미 동맹 연합훈련의 일환으로 연합지휘소훈련(Combined Command Post Training)이 예정되어 있습니다. 더운 날씨에도 양국 장병들은 묵묵히 맡은 바 소임을 다해 훈련 계획 및 준비를 철두철미하게 진행중입니다. 코로나19와 폭염 등 이어지는 끝없는 재난으로 인해 군인들에게는 그 어느때보다 고된 여름이 될 예정입니다. 모두들 건강에 유의하시고 힘 내시기 바랍니다. 단결!

최필규

인디언헤드지 총 편집장  
병장 최필규

黃勇夏

인디언헤드지 한글판 편집장  
일병 황용하

조정현

인디언헤드지 한글판 부편집장  
일병 조정현





7월 28일 로버트슨 필드에서 연합사단 지휘부 및 참모부와 사단예하 부대 지휘부가 체력단련(Command Leadership PT)에 참여했다.  
(사진 출처: 하사 코디 하딩 미 제2보병사단 / 한미연합사단, 공보참모처)





## 미 제11공병대대 대대장 이취임



로빈 W. 몽고메리 대령이 2021년 7월 14일 미 제11공병대대 대대장 이취임식에서 마이클 D. 키저 중령에게 부대기를 이양하고 있다.  
(사진 출처: 소위 헤주난 장, 대위 마크 샘랜드, 제11공병대대, 제2보병사단 지원여단)

**캠**프 험프리스, 대한민국 - 2021년 7월 14일  
로버트슨 퍼레이드 필드에서 열린 이취임식에서 제2보병사단 지원여단 제11공병대대의 이임 대대장인 로버트 E. 디온 주니어 중령은 부대기를 마이클 D. 키저 중령에게 전달했다.

디온은 2019년 8월부터 제11공병대대를 지휘했다. 그가 지휘하는 동안 제55기동강화중대는 한반도에서 활동한 이후 처음으로 지뢰제거용 선평탄을 발사했고, 제630정화중대는 공동경비구역 내 지역에 폭발위험을 제거했으며, 제814다목적교량중대는 도하훈련을 여러 차례 실시했다.

“로버트, 당신의 팀은 주한미군, 미8군, 그리고 미2사단에서의 임무들을 훌륭히 수행했습니다,”라고 제2보병사단 지원여단장 로빈 W. 몽고메리 대령은 말했다. “당신은 매번 우리의 기대를 뛰어넘었습니다.”

디온은 “제가 가질 가장 좋은 기억은 오늘 이 대대에서 917명의 미군병사와 카투사의 위대한 업적에 대한 이야기를 듣는 것”이라고 말했다. “왜냐하면, 결국 그들이 이 대대가 공로를 인정받는 모든 위대한 임무를 수행한 사람들이기 때문입니다.”

디온과 그의 가족은 다음으로 미 국방부로 향할 것이다. 키저는 2000년 미 육군에 입대했고 2003년 장교후보생학교에서 공병으로 임관했다. 그는 가장 최근에 주한미군 공병국 기획작전처 차장직을 맡았다. 키저와 그의 20년을 함께한 아내는 두 아이가 있다.

키저는 “제11공병대대의 모든 장병, 지도자, 카투사들에게 여러분과 함께 복무한 것은 제 커리어의 최고의 영광입니다.”라고 말했다. “더 나은 부대나 임무를 필요로 하질 않습니다.”

대한민국 유일의 여단이상 제대 공병대대로서 ‘살행이’라는 별명을 가진 제11공병대대는 독특한 공병력을 보유하고 있다. 이는 한반도에서 가장 큰 2개 대대 중 하나이며, 주한미군의 가장 복잡한 임무에 중요한 역할을 하고 있다.

소위 헤주난 장, 대위 마크 샘랜드 / 기사  
제2보병사단 지원여단, 제11공병대대  
일병 황용하 / 번역  
미 제2보병사단/한미연합사단  
공보참모처







# 미 제1기갑사단 제3기갑여단전투단 권한 이양



자바리 밀러 대령이 2021년 7월 12일 권한 이양식에서 연설을 하고 있다.  
(사진 출처: 하사 알론 험프리, 제1기갑사단, 제3기갑여단전투단)

**캐**프 케이시, 대한민국 - 제1기갑사단의 제3기갑여단전투단 ‘불독(Bulldog)’은 7월 12일 진행된 권한 이양식과 함께 순환기갑여단 전투단으로서의 책임을 맡았다.

불독의 병사들과 장비가 올해 6월부터 대한민국에 배치되어 9개월간의 임무수행을 시작하였다. 불독 여단은 2020년 10월부터 2021년 7월까지 순환기갑여단 전투단으로 한국에서 복무해온 제1기갑여단의 ‘레이더 퍼스트(Raider First)’ 전투단의 뒤를 이었다.

미2사단/한미연합사단의 사령관인 데이비드 A. 레스퍼런스 소장이 주관한 권한 이양식을 끝으로 두 순환여단 간의 전환의 정식으로 이루어졌다.

레스퍼런스 소장은 말했다. “이러한 상징적인 권한 이양은 크게 중요하지 않습니다. 하지만 영구적으로 배치된 여단전투단에서 순환전투팀으로 전환한다는 아이디어를 보면 이는 미국과 대한민국의 육군 및 정부 연합군에게 결코 쉬운 결정이 아니었을 것입니다.”

불독의 배치는 순환 여단의 10번째 대한민국 배치이다. 하지만 더욱 역사적인 점은 불독 여단이 한반도에서 복무하는 첫 번째 제1기갑사단이라는 것이다.

“우리는 훌륭한 팀의 뒤를 잇게 되었습니다.” 라고 제3기갑여단전투단의 사령관 자바리 밀러 대령은 말했다. “레이더 퍼스트 전투단이 9개월 동안 구축한 높은 수준의 임무수행과 성공적인 파트너십을 유지할 것을 보증합니다.”

불독 여단은 한국 주둔 기간 동안 미 2사단/한미연합사단에 완전한 훈련으로 다듬어진 높은 수준의 병력을 제공할 것이다. 또한 불독 여단의 병사들은 한국 육군과의 협력을 통해 상호 운용성과 협동 능력을 증진시킬 수 있는 기회를 갖게 될 것이다.

“우리는 한국 파트너들과의 긴밀한 관계를 더욱 강화하고 이 철통같은 동맹을 견고히 하기 위해 열정적으로 노력할 것이고 영광스럽게 생각합니다.” 라고 밀러 대령은 덧붙였다.

하사 알론 험프리 / 기사  
제1기갑사단, 제3기갑여단전투단  
일병 조정현 / 번역  
미 제2보병사단/한미연합사단  
공보참모처





자바리 밀러 대령과 데릭 브라운 주임원사가 2021년 7월 12일 권한 이양식에서 새로운 순환여단의 부대기를 펼치고 있다.  
(사진 출처: 하사 알론 험프리, 제1기갑사단, 제3기갑여단전투단)



트렌트 D 업튼 대령과 데릭 노이스 주임원사가 레이더 여단의 부대기를 접어 보관하고 있다.  
레이더 여단은 기대를 뛰어넘어 여러 분야에서 뛰어난 성과를 거뒀으며 귀국 후 포트 스튜어트에서 임무를 계속할 예정이다.  
(사진 출처: 하사 알론 험프리, 제1기갑사단, 제3기갑여단전투단)



## 맛과 자연을 따라 떠나는

# 속초 여행

**요**즘 높은 기온과 습한 공기로 지쳐갈 때 쯤이면, 푸른 바다나 시원한 계곡이 떠오릅니다. 한국의 수많은 피서지 중 필자가 가장 추천하는 여행지는 강원도 동해안 북부에 위치한 속초시입니다. 속초시는 산과 바다 사이의 평화로운 환경에 자리하고 있습니다. 시의 서쪽에는 산림청이 선정한 대한민국 100대 명산 중 한 곳인 설악산 국립공원이 위치하고 있고, 시의 중심부에는 빼어난 경치를 자랑하는 석호인 영랑호와 청초호가 있습니다. 시의 동쪽에는 동해를 접하고 있어 수산업과 관광업이 발달하였습니다. 속초는 각양각색의 매력을 가진 도시이지만 속초가 아니면 볼 수 없는 관광지와 음식을 소개하고자 합니다.

속초 아바이마을은 한국전쟁 당시 속초로 피난을 내려온 실향민들이 전쟁이 막바지에 이르렀을 때 빨리 고향으로 돌아가기 위해 청초호와 바다사이 모래톱에 정착하면서 피난민촌을 형성하는 것부터 역사가 시작됩니다. 당시에 피난민들은 길어봤자 몇 달이면 금방 고향으로 돌아갈 수 있다고 여겨 나무판자등을 이용해 임시거처로 집을 짓고 바다에서 고기를 잡아 생계를 유지했습니다. 그러나 휴전으로 인해 남한과 북한이 완전히 단절되자 지금 사는 이곳에 그대로 정착을 하게 되어 생겨난 마을입니다.

아바이마을에는 남한에서 모처럼 접하기 어려운 두 가지 음식이 있습니다. 바로 오징어순대와 함흥냉면입니다. 다른 지방의 순대는 주로 돼지의 작은창자를 이용해 당면과 선지를 넣고 찌먹는 음식입니다. 함경도 해안지방에서는 돼지 내장이 귀했기 때문에 명태가 많이 나는 겨울에는 돼지 대창 대신 쉽게 구할 수 있는 명태에 속을 채워 만든 순대를 제사상에 올렸으며, 여름에는 구하기 쉬운 오징어로 순대를 만들어 먹었습니다.

오징어순대는 선지 대신 각종 야채가 푸짐하게 들어 있어 오징어의 쫄깃한 육질감과 야채의 담백한 맛이 어울린 별미로 손꼽힙니다.

한국전쟁으로 속초에 정착한 함경도 실향민들이 북한의 감자농마국수를 계승, 발전시켜 이름 붙인 것이 함흥냉면입니다. 함흥냉면은 질긴 면 위에 생선회를 얹고 찬 사골 육수를 적당량 부어 매운 양념장으로 비벼먹습니다. 속초에서는 초기에 생선회로 가자미를 주로 사용하였으나, 가자미 어획량이 적고 비싼데다 비린내가 나 쥐치와 가오리도 사용하였고, 80년대 이후부터는 대부분 명태회를 쓰고 있습니다. 명태회는 염절임, 초절임, 당절임 과정을 거쳐 만듭니다. 함흥냉면에는 고명으로 배, 오이, 소고기 수육과 소화를 돕는다는 삶은 달걀, 무김치가 필수로 들어갑니다.

올해 여름 휴가지로 바다와 산 중 고민하고 있다면, 모든 것을 충족시켜줄 수 있는 속초로의 여행계획을 짜보는 건 어떨까요? 반달가슴곰, 수달을 포함한 다양한 동물들과 1,013종의 식물들이 어우러져 사는 설악산에서 하이킹을 해보세요. 속초해수욕장에서 푸르른 파도를 가르며 서핑을 즐겨보세요. 이 모든 것이 가능 할 뿐만 아니라 실향민의 문화와 토속음식까지 즐길 수 있는 이 곳은 바로 속초시입니다.

일병 황용하 / 기사  
미 제2보병사단 / 한미연합사단  
공보참모처



# 사단 주임원사의 메시지

**여**러분은 고위 지휘관들과 참전용사들이 “그때는 더 힘들었다”고 말하는 것을 듣게 됩니다. 이런 식의 사고는 뒤떨어진 것이거나 하류인 것입니다. 과거나 미래를 통제할 수는 없지만 현재를 통제할 수는 있습니다. 지금 당신의 행동은 당신의 미래에 영향을 미칩니다. 육군은 변화해왔고, 향후에도 계속 적응하고 변화할 것입니다. 이것을 진전이라고 합니다.

많은 병사들은 하위 계급에서는 승진이 자동으로 이루어지기 때문에 하기 싫은 일에서 벗어나기 위해 시스템을 조종하는 방법을 알고 있습니다. 병사들은 리더들이 묵인하기 때문에 무사합니다. 당신은 병사들에게 상담이나 재입대 거부와 같은 책임을 물을 수 있는 도구가 있습니다.

대면 커뮤니케이션은 문제 해결의 열쇠입니다. 대화는 대면할 때 75% 더 효과적입니다. 그것은 당신이 단지 기술을 통해서만 소통한다면 리더로서 효율적이지 않다는 것을 의미합니다.

당신은 당신의 분대에 지속적인 영향을 미치고 부하 및 동료 간에 가치를 창출할 수 있는 기회를 갖게 됩니다. 당신은 이 기회를 잡고 그것을 소유해야 합니다. 병사들에게 지도와 기대를 줍시다. 성공과 실패에 대한 책임을 그들에게 물어야 합니다.

모두 마음가짐에 달려있습니다. 당신이 긍정적으로 생각한다면 긍정적일 것입니다. 당신의 성공적인 그림을 바꾸기 위해 긍정적으로 생각하세요. 움직이지 않는 장애물을 보지 말고 장애물을 통과할 수 있는 멈출 수 없는 힘이 되어야 합니다.

주임원사 선 F. 칸스  
미 제2보병사단 / 한미연합사단  
사단 주임원사